

Volume 11 No. 1, June 2024



Voice Over Video Learning Media Development for Internship Candidates of LPK Hishou Universal Style Bangli	Ni Made Dea Sri Larasati Ni Nengah Suartini I Kadek Antartika	1-21
The Value of <i>Ganbaru</i> in The Wind Rises (2013)	Gita Alya Hartono Putri Shalsa Dellia Ridoewan Dhimas Wahyu Sri Kresna Salsabila Nur Faadhila Nabila Vina Fairuzzahra	22-33
The Influence of <i>Haji no Bunka</i> on the Decline of Population in Japan	Vickryan Embriano Yuniarsih Komara Mulya	34-47
Representation of <i>le-seido</i> in <i>Kōsaka Rito</i> and <i>Agitogi</i> <i>Akumi's Manga Watashi no</i> <i>Shiawase na Kekkon</i>	Noor Intan Kemala Agusnie Puspa Mirani Kadir Budi Rukhyana	48-58
Adaptation Strategy of Indonesia's <i>Tokutei Ginou</i> Workers: Case Study of Hokkaido's Hospitality Industry	Tubagus Rizkiawan Pratama Nunuk Endah Srimulyani	59-71
Japanese Language Efficiency: An Analysis of Continuum Words in NHK NEWS May 2024	Hazaqwa Telsanggi Qurrotul Ainiyah Aufa Muna Yuanito Eliazar Reny Wiyatasari	72-86

Japanology: The Journal of Japanese Studies (print ISSN: 2302-2876, e-ISSN: 2985-8380) is a scholarly publication dedicated to Japanese studies, encompassing culture, linguistics, literature, history, and related fields. Established in 2012, the journal aims to disseminate scientific research on Japan.

Published biannually in June and November by the Department of Japanese Studies at the Faculty of Humanities, Universitas Airlangga (UNAIR), Indonesia, Japanology invites manuscripts in Indonesian or American English that comply with its author guidelines and align with its focus and scope.

History: Japanology was established in 2012 with the print ISSN (2302-2876). Initially published in print, the journal transitioned to an online format in 2018, and a new e-ISSN (2985-8380) was obtained in 2023. Publication was temporarily suspended in 2021 due to the COVID-19 pandemic, but resumed in 2022.

Japanology publishes: full reports of research projects including background, theoretical frameworks, methodology and data, results and discussion.

Japanology Editorial Office:

Department of Japanese Language and Literature

Kampus B, Faculty of Humanities, 2nd floor, Universitas Airlangga
Jl. Dharmawangsa Dalam Selatan, Surabaya, Indonesia 60286
Tel.62-31-5035676, fax.62-31-5035807

Email: japanology@journal.unair.ac.id

<https://e-journal.unair.ac.id/JJU>



Foreword

With gratitude to God, we present Japanology Journal Vol. 11 No. 1, June 2024. This edition carries a major theme on the interaction of Japanese culture, language, and social values, and their relevance in the relationship between Japan and Indonesia in the modern era.

The first article, *Voice Over Video Learning Media Development for Internship Candidates of LPK Hishou Universal Style Bangli*, discusses the importance of technology-based learning media to support Indonesian labor candidates seeking internships in Japan. This program not only aims to improve Japanese language skills, but also build a deeper understanding of Japanese work culture.

This connection is made clear in the article *Adaptation Strategy of Indonesia's Tokutei Ginou Workers: A Case Study of Hokkaido's Hospitality Industry*, which reviews the adaptation challenges of Indonesian workers in Japan in the *tokutei ginou* program. The study illustrates how Japanese cultural values, such as discipline and *ganbaru* (unyielding spirit), are important elements in the integration process of Indonesian migrant workers into the Japanese work environment. Furthermore, the article *The Value of Ganbaru in The Wind Rises (2013)* illustrates how the spirit of *ganbaru* is not just a concept of hard work, but also a reflection of the Japanese philosophy of life that is passed down across generations. This value, as depicted in the movie *The Wind Rises*, inspires the global community, including Indonesia, to overcome challenges with courage and dedication.

Another article, *The Influence of Haji no Bunka on the Decline of Population in Japan*, touches on a deeper social aspect, namely how the culture of shame (*haji no bunka*) affects Japan's demographic dynamics. This phenomenon illustrates the dilemma between traditional values and social change, which is also a matter of reflection for Indonesian society in maintaining the balance of traditional culture in the midst of modernization.

The connection between tradition and modernity is also seen in the article *Representation of Ie-seido in Kōsaka Rito and Agitogi Akumi's Manga Watashi no Shiawase na Kekkō*. This study explores how the concept of the traditional Japanese family (*ie-seido*) remains an important element in popular culture narratives. This shows that traditional Japanese values still have a strong relevance in shaping the cultural identity of modern society.

The last one, the article *Japanese Language Efficiency: An Analysis of Continuum Words in NHK NEWS May 2024* explains the beauty and efficiency of the Japanese language in conveying information. This analysis shows that language is not only a means of communication, but also a reflection of a culture that values simplicity, efficiency and clarity.

Overall, this issue illustrates the close relationship between tradition and innovation in Japanese culture, as well as its relevance in bridging Indonesia-Japan relations. We hope that this collection of articles can provide new insights, inspiration, and contributions to the development of science and cross-cultural understanding. Happy Reading!

Surabaya, June 2024
Sincerely,
Japanology Editor

Editorial Team
Japanology: The Journal of Japanese Studies
Vol. 11 no. 1 June 2024

Editor In Chief/Journal Manager

MG. Amanullah, M.A., (Japanese Culture), Department of Japanese Studies, Universitas Airlangga, Indonesia.

Vice Editor in Chief

Firtha Ayu Rahmasari, M.Hum., (Japanese Culture), Department of Japanese Studies, Universitas Airlangga, Indonesia.

Editors

Prof. Dr. Purnawan Basundoro, M. Hum., (Urban History), Department of History, Universitas Airlangga, Indonesia.

Prof. Diah Ariani Arimbi, Ph.D., (Gender Studies), Department of English, Universitas Airlangga, Indonesia.

Prof. Maria Ela Atienza, (Japanese Politics), Department of Political Science, University of the Philippines Diliman, Philippine.

Nur Wulan, Ph.D., (Gender Studies), Department of English, Universitas Airlangga, Indonesia.

Yonemura Chiyo, Ph.D., (Japanese Sociology), Chiba University, Japan.

Zhang Xixi, Ph.D., (Japanese Sociology), Osaka University, Japan.

Prof. Dr. Diana Kartika, (Japanese Linguistic), Universitas Bung Hatta, Indonesia.

Himawan Pratama, Ph.D., (Japanese Studies), Universitas Indonesia, Indonesia.

Syahrur Marta Dwisusilo, Ph.D., (Japanese Culture), Department of Japanese Studies, Universitas Airlangga, Indonesia.

Antonius Rahmat Pujo Purnomo, Ph.D., (Japanese Culture), Department of Japanese Studies, Universitas Airlangga, Indonesia.

Medhy Aginta Hidayat, Ph.D., (Sociology), Department of Sociology, Universitas Trunojoyo, Madura, Indonesia.

Dra. Indra Sasanti, M.Si., (Japanese Studies), Universitas Indonesia, The Indonesian Association for Japanese Studies (ASJI).

Dr. Urip Zaenal Fanani, M.Pd., (Japanese Education), Department of Japanese Education, Universitas Negeri Surabaya, The Association for Japanese Language Education Studies in Indonesia (ASPBJI), Surabaya, Indonesia.

Language Advisor

Rahaditya Puspa Kirana, M.Hum.

Proofreader

I.K. Kubro

Administration

Widya Trimayasari, A.Md.

Reviewer

- Dr. Riza Lupi Ardiati*, (Japanese Linguistic), Universitas Padjajaran, Indonesia.
Parwati Hadi Noorsanti, M. Hum., (Japanese Linguistic), Department of Japanese Studies, Universitas Airlangga, Indonesia.
Tia Saraswati, M. Hum., (Japanese Culture), Department of Japanese Studies, Universitas Airlangga, Indonesia.
Dr. Riza Lupi Ardiati, (Japanese Linguistic), Universitas Padjajaran, Indonesia.
Roni, Ph.D., (Japanese Linguistic), Universitas Negeri Surabaya, Indonesia.
Rouli Esther Pasaribu, Ph.D., (Japanese Literature), Universitas Indonesia.
Dr. Wiwik Retno Handayani, M. Hum., (Japanese Linguistic), Universitas Gadjah Mada.
Siti Rachma Fathiya, S.hum., M.Hum., (Japanese Culture), Universitas Airlangga, Surabaya, Indonesia.
Dr. Bayu Aryanto, M. Hum., (Japanese Linguistic), Universitas Dian Nuswantoro, Semarang, Indonesia.
Dra. Parastuti, M.Pd., (Japanese Education), Universitas Negeri Surabaya, Surabaya, Indonesia.
Dian Annisa Nur Ridha, M.A., (Japanese Literature), Universitas Diponegoro, Semarang, Indonesia.
Heni Hernawati, Ph.D., (Japanese Linguistic), Universitas Negeri Semarang, Semarang, Indonesia.
Adrianne Aiko Thompson, (Education), Miami Dade College, Miami, USA.

Table of Contents

Voice Over Video Learning Media Development for Internship Candidates of LPK Hishou Universal Style Bangli <i>Ni Made Dea Sri Larasati, Ni Nengah Suartini, I Kadek Antartika</i>	1
The Value of <i>Ganbaru</i> in <i>The Wind Rises</i> (2013) <i>Gita Alya Hartono Putri, Shalsa Dellia Ridoewan, Dhimas Wahyu Sri Kresna, Salsabila Nur Faadhila, Nabila Vina Fairuzzahra</i>	22
The Influence of <i>Haji no Bunka</i> on the Decline of Population in Japan <i>Vickryan Embriano, Yuniarsih, Komara Mulya</i>	34
Representation of <i>Ie-seido</i> in Kōsaka Rito and Agitogi Akumi's <i>Manga Watashi no Shiawase na Kekkon</i> <i>Noor Intan Kemala Agusnie, Puspa Mirani Kadir, Budi Rukhyana</i>	48
Adaptation Strategy of Indonesia's <i>Tokutei Ginou</i> Workers: Case Study of Hokkaido's Hospitality Industry <i>Tubagus Rizkiawan Pratama, Nunuk Endah Srimulyani</i>	59
Japanese Language Efficiency: An Analysis of Continuum Words in NHK NEWS May 2024 <i>Hazaqwa Telsanggi, Qurrotul Ainiyah, Aufa Muna, Yuanito Eliazar, Reny Wiyatasari</i>	72

ISSN 2985-8380



9

772985

838008